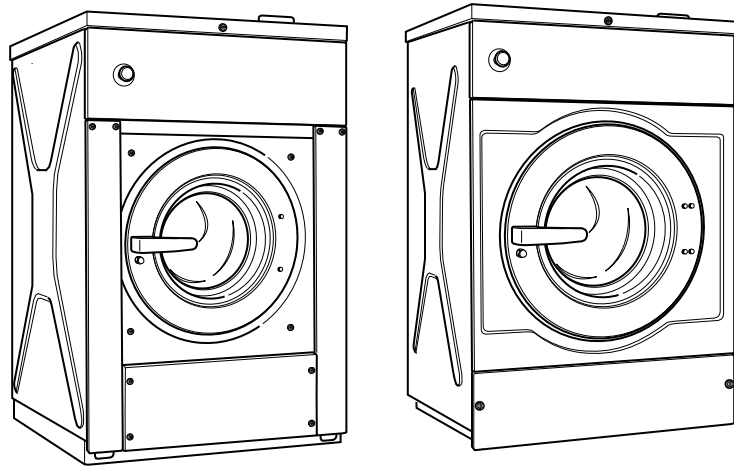


洗脱机

STANDARD 和 PRO 控制
具体参考第七页中的“型号识别”



CFD32C_SVG

原说明

请保留这些说明以供将来参考。

(如果这台机器改变了所有权，本手册必须随机。)

目录

安全信息	4
安全提示说明	4
重要安全说明	4
安全提示标签	5
操作人员安全	5
简介	6
模型识别	6
收货检查	6
铭牌位置	6
备用零件	7
客户服务	7
Cygnus 操作	8
STANDARD 控制	8
操作键	8
操作说明——STANDARD 控制	8
信息菜单——STANDARD 控制	10
PRO 控制	11
操作键	11
显示识别	12
操作说明——PRO 控制	12
功能菜单——专业控制系统	14
信息菜单——专业控制系统	17
倾斜功能	19
保养说明	20
每日维护	20
每日开始	20
每日结束	20
每周维护	20
每月维护	20
两月一次	21
季度维护	21
年度维护	22
不锈钢养护	22

安全信息

安全提示说明

在本手册及机身标签中可看见警示字样（“DANGER”、“WARNING”、以及“CAUTION”）以及后附的具体说明。这些警示字样是用来提醒操作人员、用户、维修人员以及设备保养人员注意人身安全。

	危险
表示存在紧急安全隐患，如不加以避免，将导致严重的人身伤害或死亡。	
	警告
表示存在安全隐患，如不加以避免，可能导致严重的人身伤害或死亡。	
	小心
表示存在安全隐患，如不加以避免，可能导致轻度或中度人身伤害或财产损失。	

其他警示字样（“IMPORTANT”和“NOTE”）后面也附有具体说明。

重要事项：“重要事项”字样用来告知读者具体的步骤，如不遵守这些步骤，设备将出现轻微损坏。

注：“注”字样用来介绍重要但不具危害性的安装、操作、保养或维修等事宜相关的信息。

重要安全说明

	警告
在使用洗衣设备时，为降低发生火灾、触电、人员重伤或死亡等风险，请务必遵守这些基本注意事项：	
W023	

- 请在使用本洗衣机前通读所有说明。
- 请遵照本安装说明安装洗衣机。请参考安装手册中有关接地的说明以便了解洗衣机的正确接地方法。所有水管、排水、电源、接地连接必须遵守当地有关规定，并且在必要时由授权人员完成连接。建议请合格的技术人员安装本机器。
- 请勿将洗衣机安装或放置在潮湿处和/或露天。

- 为防止发生火灾或爆炸，请勿在机器周围地区放置易燃易爆产品。请勿将以下物质或含有下列物质污渍的织物放入洗涤水中：汽油、煤油、蜡、食用油、植物油、机油、干洗溶剂、易燃化学品、稀释剂或其他易燃易爆物质，因为此类物质会释放出可能使织物燃烧、爆炸或自燃的气体。
- 在特定条件下，两周以上未使用的热水系统中可能会产生氢气。氢气是一种易爆气体。如果热水系统长时间未使用，请在使用洗衣机或洗衣烘干一体机前，打开所有热水龙头，放水几分钟。这样可以排出积聚的氢气。该气体具有可燃性，请勿在放水期间抽烟或使用明火。
- 为减少触电或火灾风险，切勿使用延长电缆或适配器来将洗衣机连接到电源上。
- 请勿让儿童在洗衣机上或机内玩耍。在儿童附近使用洗衣机时，必须对其严密监督。在无人监督指导的情况下，请勿让幼童或身体、感官或精神能力受损人士单独使用本设备。请看管好幼童，以免他们玩耍本设备。该安全规定适用于所有设备。
- 请勿将手伸入和/或爬入机桶或爬到洗衣机上，尤其是在洗衣桶旋转的情况下。此类行为存在紧急安全隐患，如不加以避免，将导致严重的人身伤害或死亡。
- 当洗衣机的防护装置、面板和/或零件被拆卸或破损时，不得运行洗衣机。请勿避开任何安全设备或改装控制装置。
- 本洗衣机仅可按照规定的用途来使用，即用于烘干纺织物。切勿在本机中清洗机器零件或汽车零部件，否则可能会对滚筒造成严重损害。
- 仅可使用低泡、无泡型工业清洁剂。必须意识到可能存在有害化学品。在加入清洁剂和化学品时，请佩戴手套及眼部防护装备。务必阅读并谨遵制造商在洗衣和清洁助剂包装上提供的说明。留意所有警示或注意事项。为减少中毒或化学灼伤的危险，请始终将它们置于儿童无法接触的地方[最好是放在上锁的柜子中]。
- 除织物柔软剂或产品制造商特别推荐，否则不可在本机中使用织物柔软剂或产品来消除静电。
- 务必遵照纺织物制造商提供的织物护理说明进行操作。
- 洗衣机注水、翻转或旋转前，务必关闭装载门。请勿通过避开装载门开关来允许洗衣机在装载门开启状态下运行。请务必在洗衣机排水完毕且所有活动部件停止后再尝试开启装载门。
- 注意，洗衣机使用热水冲洗洗涤剂盒。在机器运行时，避免打开洗涤剂盒的盒盖。
- 请勿在洗涤剂盒的喷嘴（如适用）上装贴任何物体。必须为此保留空气间隙。
- 如洗衣机上未安装循环水塞或循环水系统（如适用），则不可操作本机。
- 请确保在水管连接时安装截止阀，进水管间连接紧密。在结束清洗的当天，务必关闭截止阀。
- 请妥善保养洗衣机。如洗衣机遭撞击或发生坠落，安全功能可能会受到损坏。如发生此类情况，请联系合格服务人员检查机器。

- **DANGER:** 在检查或维修本机前，必须关闭电源。服务人员必须在关闭电源后等待至少五分钟的时间，并需使用电压表检查残余电压。这是由于逆变器的电容器或 EMC 滤波器在电源关闭后仍然带有较高电压。如不等待规定的时间，将引发紧急安全隐患，导致严重的人身伤害或死亡。
- 请勿自行修理或更换洗衣机的任何零件或者尝试维修，除非用户保养说明或发布的用户修理说明中明确推荐，且您理解这些说明并具备执行说明的相关技能。务必在维修前断开洗衣机的电源以及供水。
- 通过关闭断路器或拔下洗衣机的插头来实施断电。如电源线已经磨损，请将其更换。
- 在停用或丢弃洗衣机前，请先拆卸洗涤仓的门。
- 如未遵照制造商的说明安装、保养和/或操作洗衣机，可能会造成人身伤害和/或财产损失。

注: 本手册中的“WARNING”和“IMPORTANT”安全说明未包括所有可能出现的状况和情形。在安装、保养和使用洗衣机时，必须运用常识谨慎操作。

如果您有任何问题或疑问，请与您的经销商、分销商、服务代理或制造商联系。

	警告
安装本产品时，必须符合适用安装手册中提出的最低规格和要求，遵守任何适用的市政建筑规范、供水要求、接线法规以及其他任何相关法律规定。由于各地要求和适用的当地规定不同，必须由熟悉适用当地规定及此类设备建造操作的合格维修人员安装、调整和维修本机。此类人员还须熟知安装、调整和维修机器时存在的潜在危害。如未遵守本警告，可能会导致人身伤害、财产损失和/或设备损坏，还会使保修失效。	
W820	

重要事项: 确保机器安装在具有足够强度的水平地面上，留出推荐的间隙大小以备机器检修。不得堵塞检修空间。

	警告
请勿触摸内部或外部的蒸汽管道、连接物或部件。它们的表面可能极热，会引起重度烧伤。只有在关闭蒸汽气源，并等到管道、连接物和部件冷却后方可触摸管道。	
SW014	

	警告
在滚筒未完全停止运转时，切勿将手或物品放入滚筒内；否则将造成严重伤害。	
SW012	

务必于每日进行如下保养检查：

1. 确保所有警示标签未脱落且上面的文字清晰可辨，必要时予以更换。
2. 在启动机器运行前检查机门联锁装置：
 - a. 尝试在机门开启时启动机器。机器无法启动则为正常。
 - b. 尝试在关闭机门后不加锁的情况下启动机器。机器无法启动则为正常。
 - c. 尝试在机器运行过程中开启机门。机门无法开启则为正常。

洗衣机门锁与联锁装置如运行不正常，请断开电源并电话联系维修技术人员。

3. 如果出现以下任意情形，请勿尝试操作机器：
 - a. 在整个运行过程中，机器未保持在安全锁定状态。
 - b. 水位明显过高。
 - c. 机器未连接到正确接地的电路。

请勿避开机器的任何安全设备。

	警告
如机器运行负荷过重，可能导致人身伤害和严重的设备损坏。	
W728	

安全提示标签

安全提示标签会出现在机身的关键位置，上面的文字清晰可辨。如未遵照这些安全提示标签的规定，可能会导致操作人员或维修技术人员受到伤害。

使用制造商授权的零件可避免安全危害。

操作人员安全

简介

模型识别

本手册中的信息适用于下列模型：

SH018	SXE045	SXU235	SXY075	UXE018	UXU075	UXY018
SH025	SXE055	SXU305	SXZ075	UXE025	UXU100	UXY025
SHE018	SXE075	SXW075	SXZ100	UXE030	UXU135	UXY030
SHE025	SXG075	SXW100	SXZ135	UXE035	UXU165	UXY035
SX018	SXG100	SXW135	SXZ165	UXE045	UXU195	UXY045
SX025	SXG135	SXW165	SXZ195	UXE055	UXU235	UXY055
SX030	SXG165	SXW195	SXZ235	UXE075	UXU305	UXY075
SX035	SXG195	SXW235	SXZ305	UXG075	UXW075	UXZ075
SX045	SXG235	SXW305	UX018	UXG100	UXW100	UXZ100
SX055	SXG305	SXY018	UX025	UXG135	UXW135	UXZ135
SX075	SXU075	SXY025	UX030	UXG165	UXW165	UXZ165
SXE018	SXU100	SXY030	UX035	UXG195	UXW195	UXZ195
SXE025	SXU135	SXY035	UX045	UXG235	UXW235	UXZ235
SXE030	SXU165	SXY045	UX055	UXG305	UXW305	UXZ305
SXE035	SXU195	SXY055	UX075			

收货检查

收货时，检查箱体、防护罩和设备是否存在可见的装运损伤。如果明显存在可能受损的迹象，在签署收货单前先请运输人员在货运票据上记录具体情况，或者在发现破损时立即将情况告诉运输人员。

铭牌位置

铭牌位于机身背后。在订购零件或寻求技术帮助时请提供机器的序列号与型号。具体位置参见图 1。

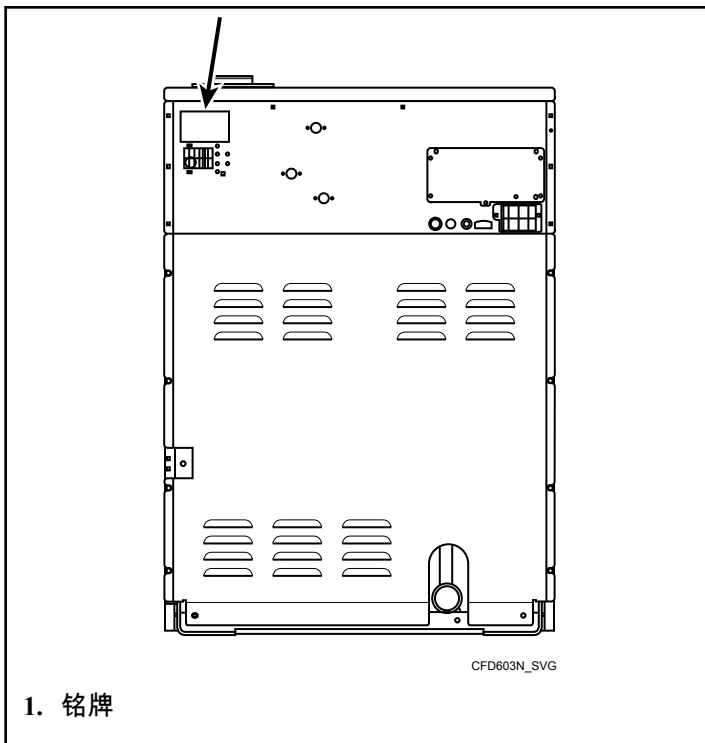


图 1

备用零件

如果需要产品文件资料或备用零件，联系机器的销售点或拨打 +1 (920) 748-3950 联系 Alliance Laundry Systems 询问最近的授权零件分销商的名称与地址。

客户服务

如需获得技术帮助，敬请联系您的本地分销商或通过以下方式与我们联系：

Alliance Laundry Systems

Shepard Street

P.O. Box 990

Ripon, WI 54971-0990

U.S.A.

www.alliancelaundry.com

电话：+1 (920) 748-3121 (美国威斯康星州里彭市)

Alliance International: +32 56 41 20 54 (比利时韦弗尔海姆)

Cygnus 操作

STANDARD 控制

操作键

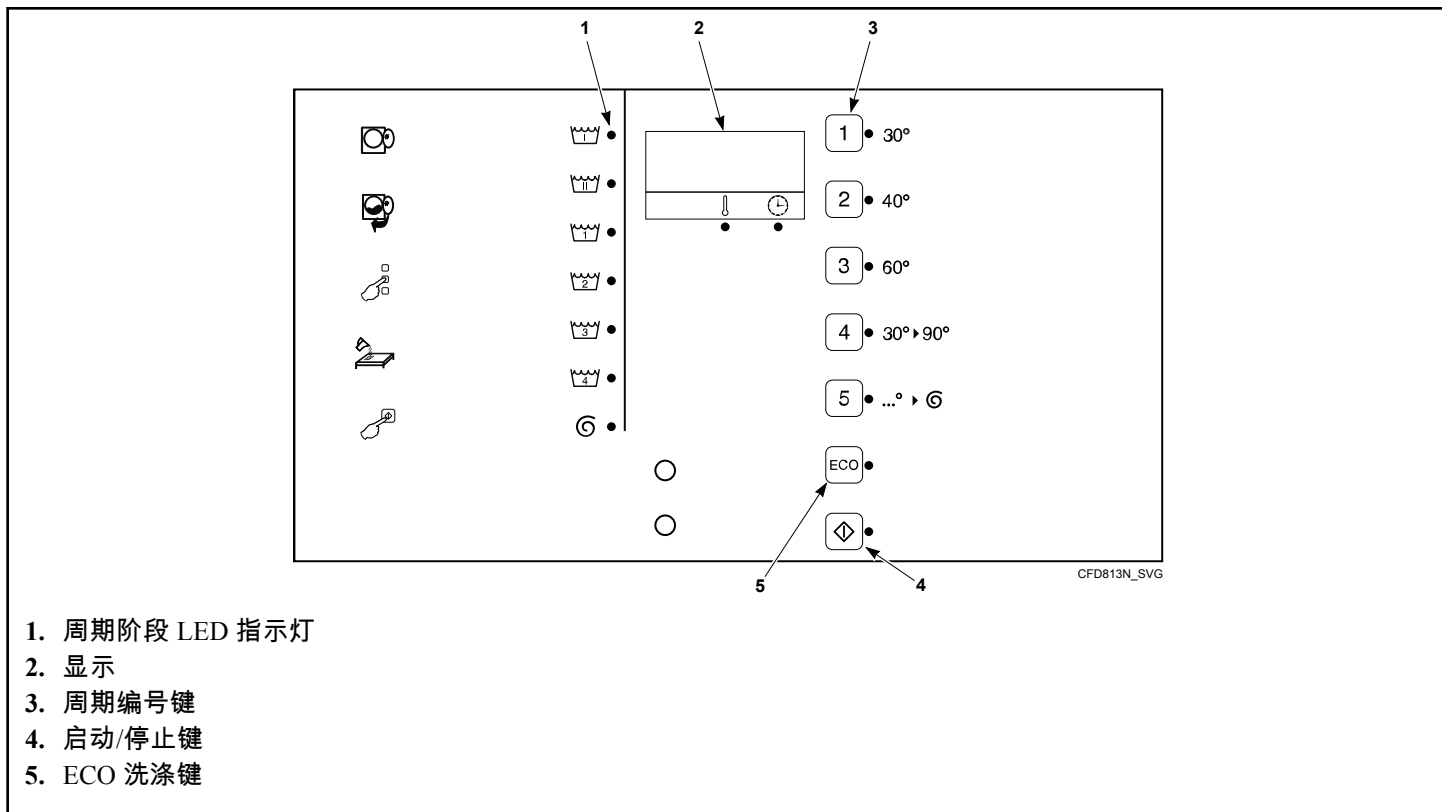


图 2

操作说明——STANDARD 控制

1. 朝身体一侧拉动机门至其开启。

2. 向机器内装载洗涤物。参见图 3。

尽量装载洗涤物至洗脱机的容量值，如果待洗涤的织物为紧密的棉织物或重污垢织物，请勿超过机器额定的干重容量。

过载将降低洗涤质量。操作员可根据面料成分、污垢程度以及所需的清洁度，对最佳装载量进行试验。

请勿欠载。负载不足将导致机器失衡、轴承过早磨损，以及密封失效。

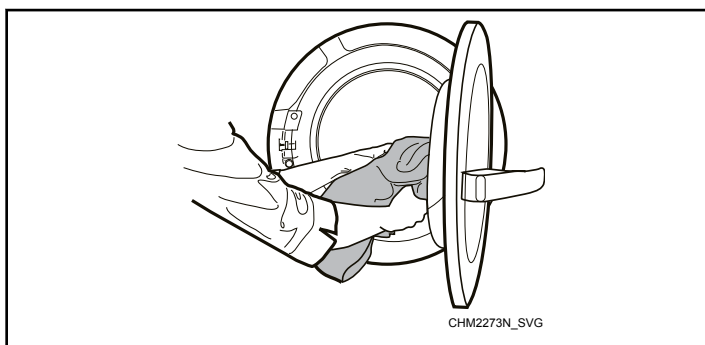


图 3

3. 朝机器一侧推动机门至其关闭。参见图 4。

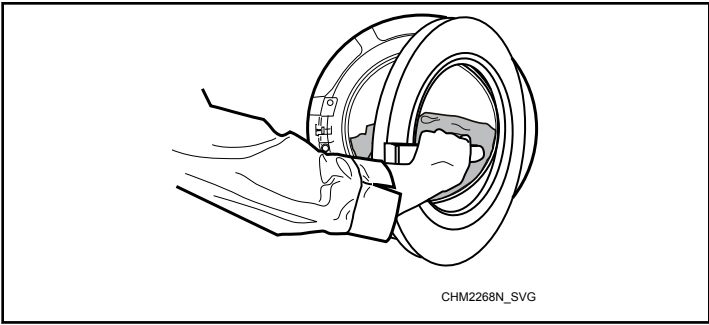
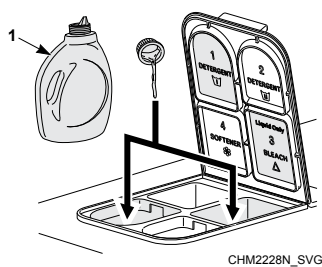


图 4

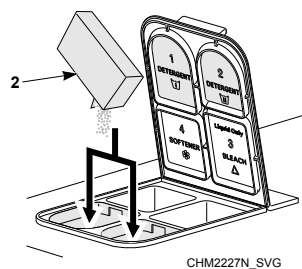
4. 向洗涤剂盒中添加供给。参见表 1。

- a. 洗涤剂：
 - 液体——隔间 1（预洗）+隔间 3
 - 粉末——隔间 1（预洗）+隔间 2
- b. 漂白剂：
 - 液体——隔间 3
 - 粉末——隔间 2
- c. 软化剂：
 - 液体——隔间 4

a. 洗涤剂

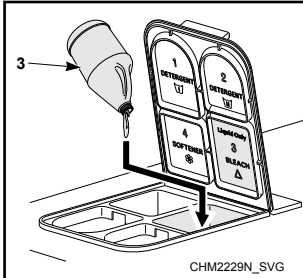


1. 液体洗涤剂

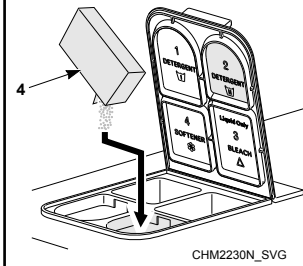


2. 粉末洗涤剂

b. 漂白剂

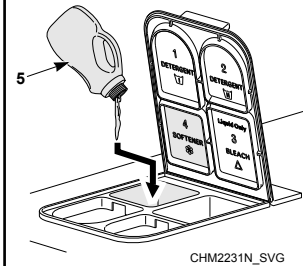


3. 液体漂白剂



4. 粉末漂白剂

c. 软化剂



5. 液体软化剂

表 1

5. 按下周期编号键，选择周期。参见图 5。

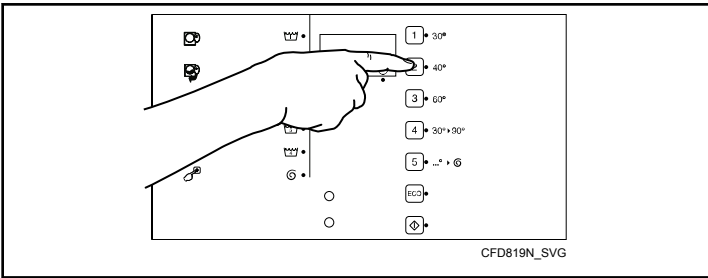


图 5

6. 必要时，请降低周期水位。按下 ECO 洗涤键。参见图 6。ECO 洗涤键附近的 LED 灯将发光。

注：水位降低的默认设置为 20%，但可使用 Cygnus 协助编程软件进行调节。

注：水位降低所持续的时间仅当前周期时间。

注：当周期正在进行中时，按下 ECO 洗涤键可选择降低水位。

注: ECO 洗涤键仅位于机构自营式机型的控制装置上。

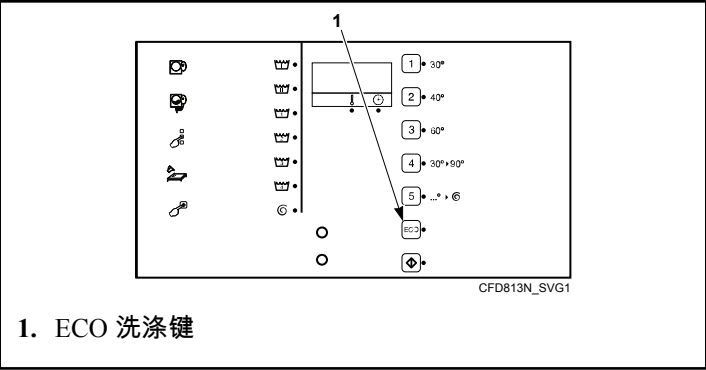


图 6

7. 仅限于读卡/投币式机型，进行费用支付。参见图 7。

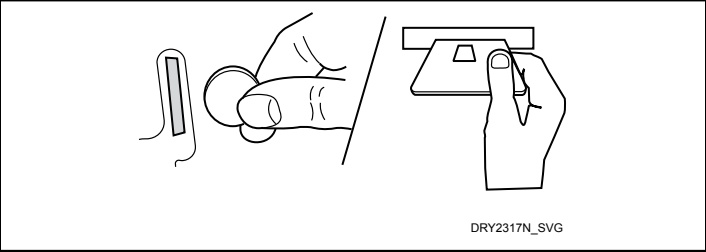


图 7

8. 启动周期，请按下 START (启动) 键。参见图 8。

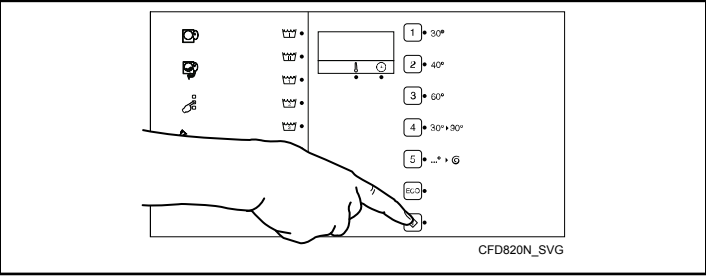


图 8

在周期进程中，周期阶段 LED 指示灯将依次发光或熄灭，指示当前阶段。参见图 9。

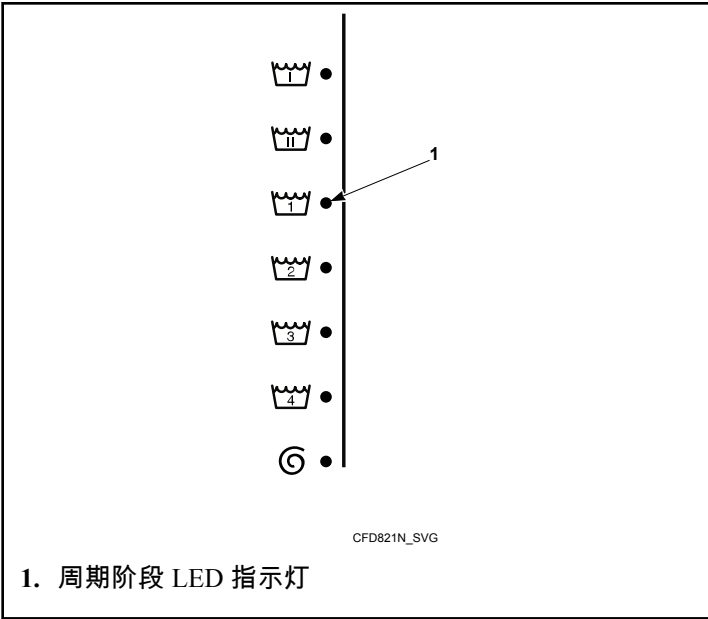


图 9

周期进程中将交替显示水温与剩余周期时间。当显示水温时，水温 LED 指示灯将发光。当显示剩余周期时间时，剩余周期时间 LED 指示灯将发光。参见图 10。

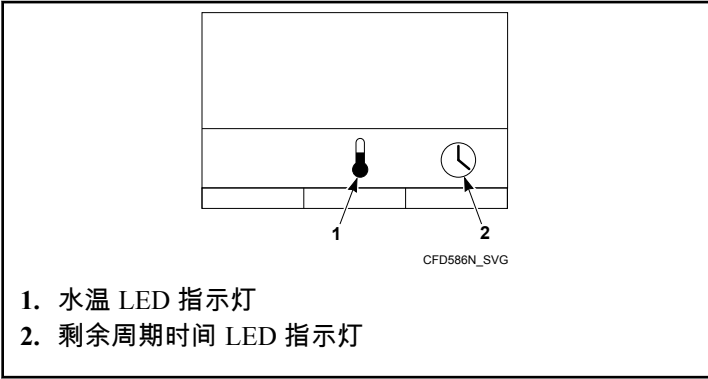


图 10

9. 周期将持续至其完毕。周期完毕后，将显示 "End" (结束) 字样，同时，机门将解锁。

信息菜单——STANDARD 控制

在周期进程中，操作人员可以通过访问信息菜单查看滚筒转速、水温，以及水位。

- 访问信息菜单.....
 - 长按 1 号键。
 - 长按 1 号键的同时，按下并释放 2 号键。
 - 长按 1 号键至显示 "SPEED" (转速) 字样，此为信息菜单上的第一个可用选项。
- 按下 1 号与 2 号键，滚动信息菜单上的选项，选项如下：

- a. SPEEd (转速) : 交替显示"SPEEd" (转速) 与滚筒转速值。
 - b. tEMP (水温) : 交替显示"tEMP" (水温) 与水温值, 单位为 °C 或 °F。
 - c. LEvEL (水位) : 交替显示 "LEvEL" (水位) 与水位值, 单位为英寸或厘米。
3. 退出信息菜单, 请按下 7 号键。

PRO 控制

操作键

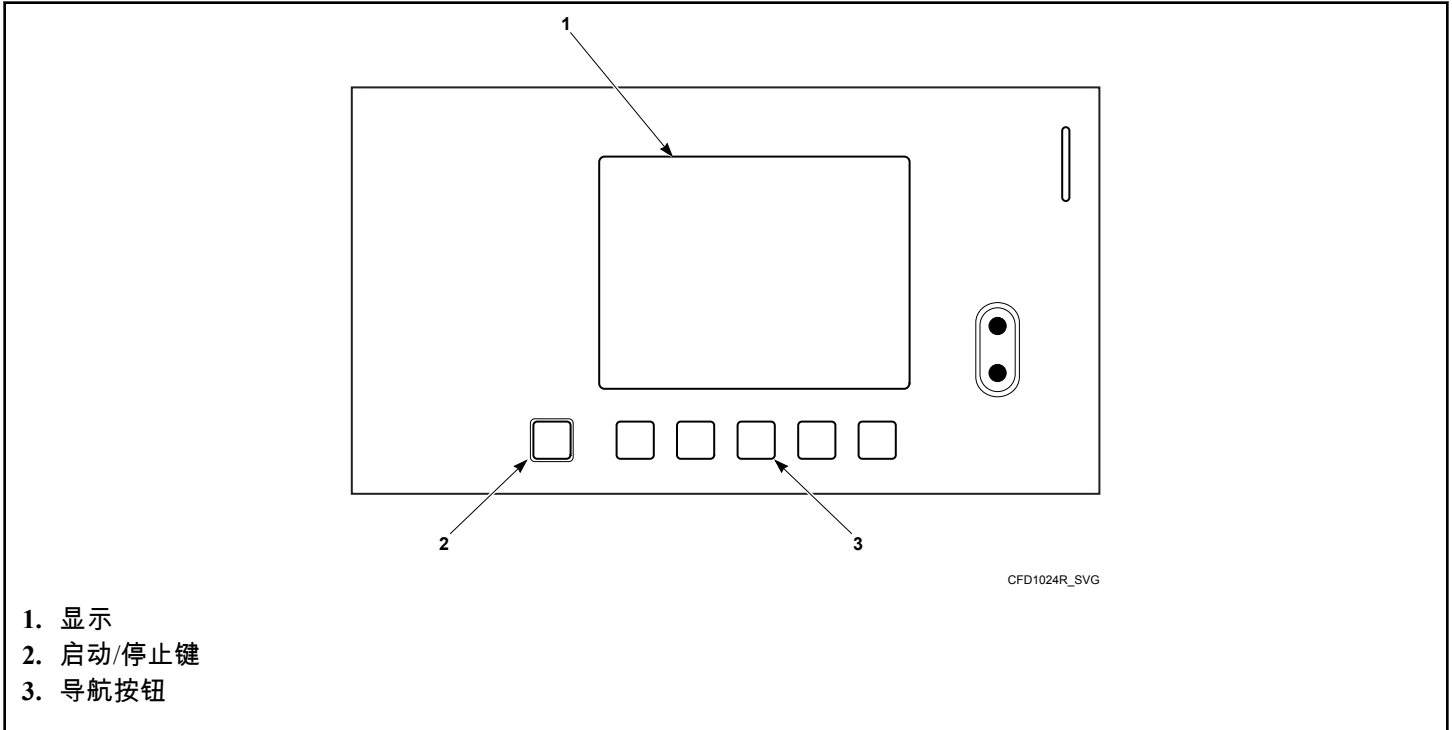


图 11

显示识别

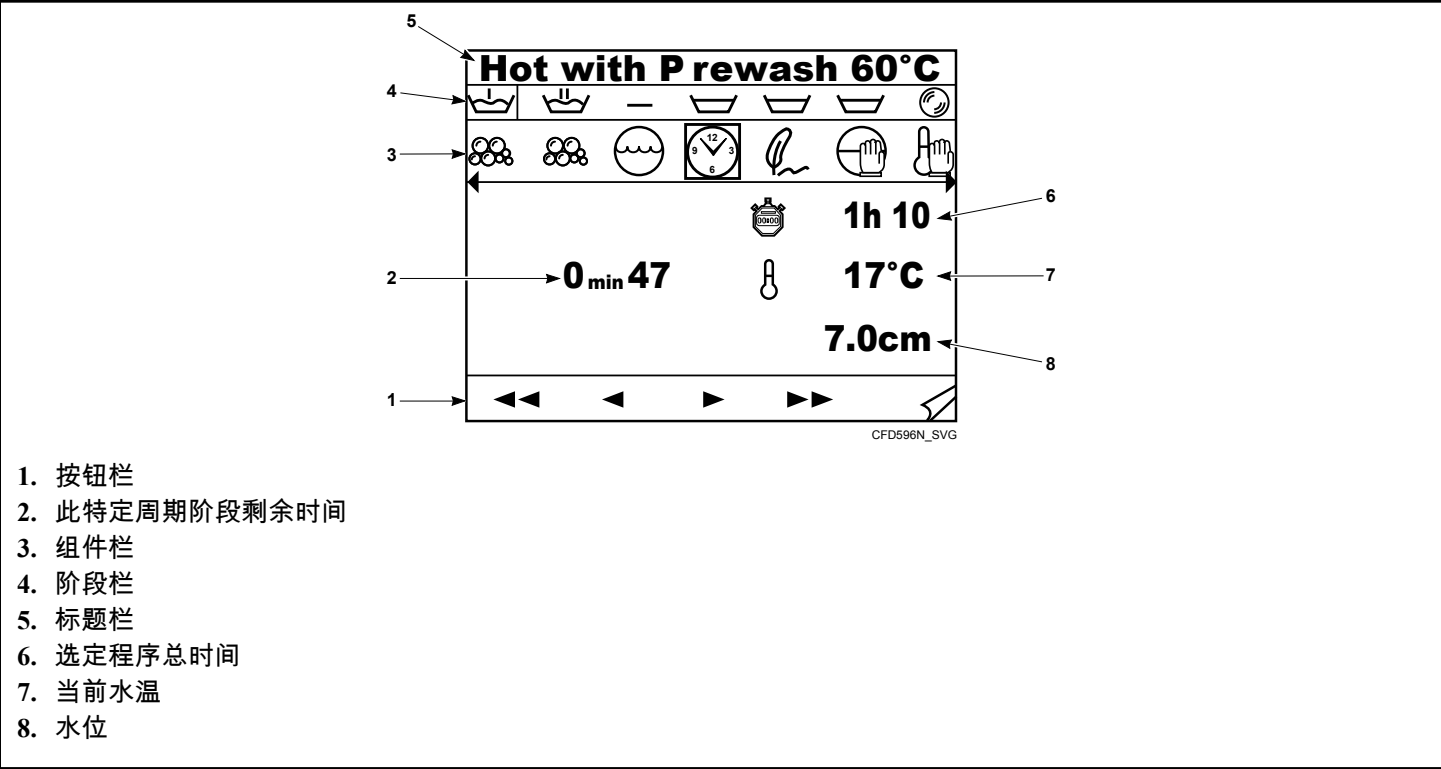


图 12

操作说明——PRO 控制

1. 朝身体一侧拉动机门至其开启。

2. 向机器内装载洗涤物。参见图 13。

尽量装载洗涤物至洗脱机的容量值，如果待洗涤的织物为紧密的棉织物或重污垢织物，请勿超过机器额定的干重容量。

过载将降低洗涤质量。操作员可根据面料成分、污垢程度以及所需的清洁度，对最佳装载量进行试验。

请勿欠载。负载不足将导致机器失衡、轴承过早磨损，以及密封失效。

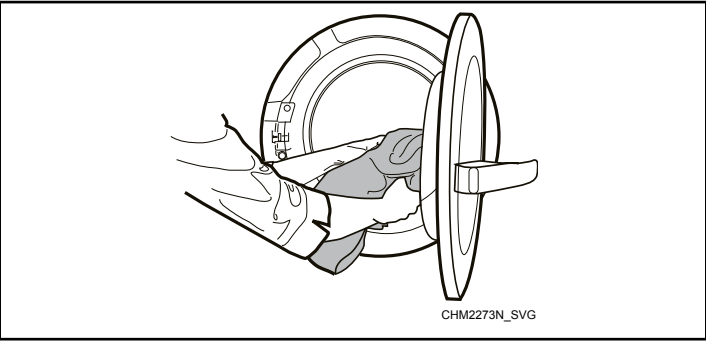


图 13

3. 朝机器一侧推动机门至其关闭。参见图 14。

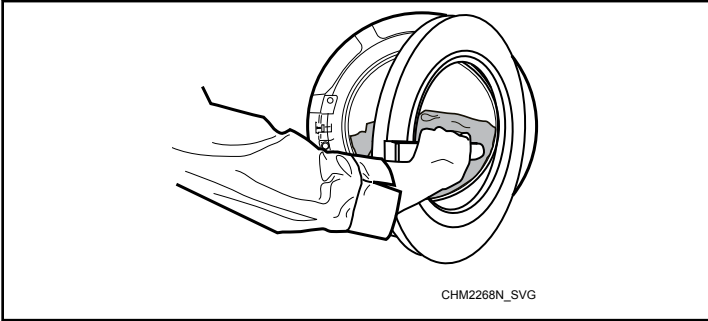
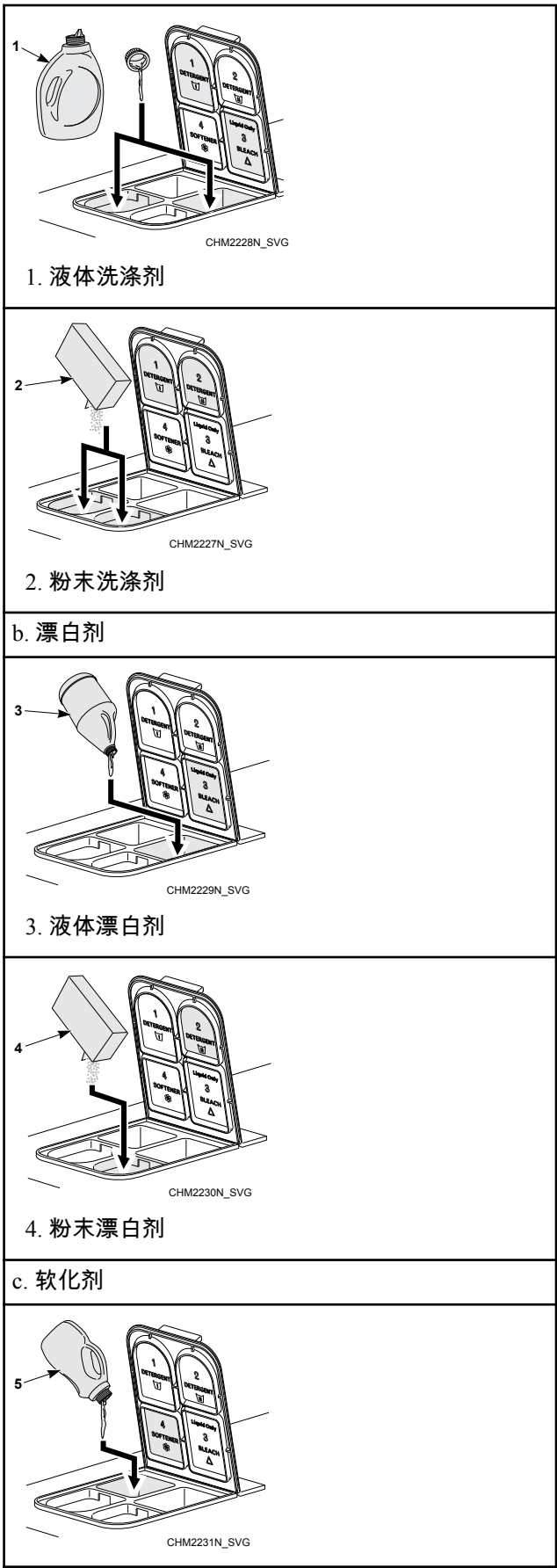


图 14

4. 向洗涤剂盒中添加供给。参见表 2。

- a. 洗涤剂：
 - 液体——隔间 1（预洗）+隔间 3
 - 粉末——隔间 1（预洗）+隔间 2
- b. 漂白剂：
 - 液体——隔间 3
 - 粉末——隔间 2
- c. 软化剂：
 - 液体——隔间 4

a. 洗涤剂



5. 液体软化剂

表 2

5. 选择周期，请按 Up (上) 与 Down (下) 键。参见图 15。所选周期将会被显示出来。

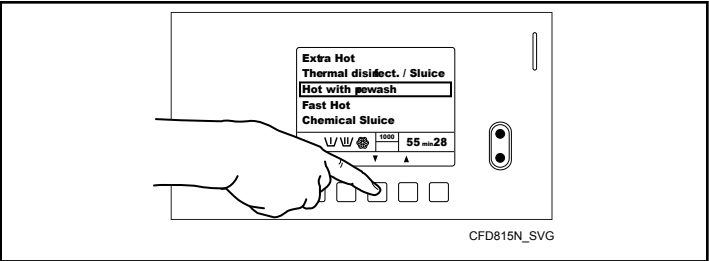


图 15

6. 启动周期，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 16。

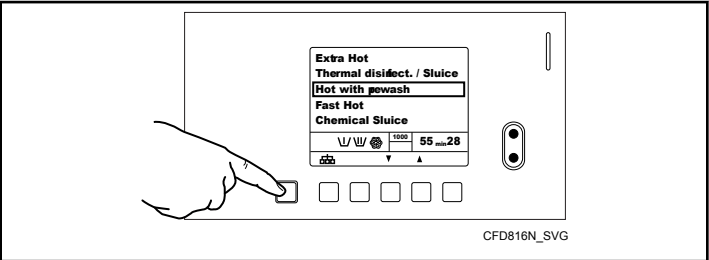


图 16

在周期进程中，周期阶段 LED 指示灯将依次发光或熄灭，指示当前阶段。参见图 17。

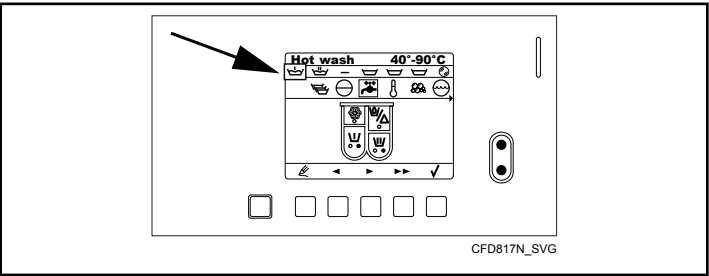


图 17

在周期进程中，剩余周期时间、水温，以及水位将连续显示。

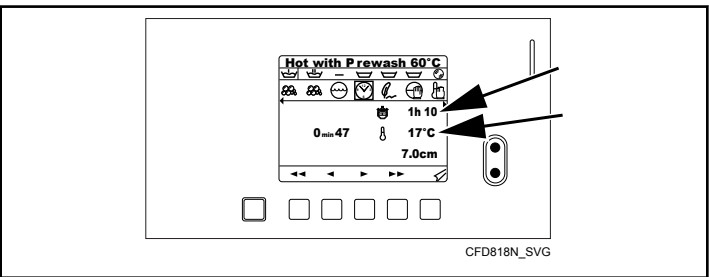


图 18

7. 周期将持续至其完毕。周期完毕后，将显示 "End" (结束) 字样，同时，机门将解锁。

功能菜单——专业控制系统

周期开始前，操作员可进行以下调节：启动经济洗涤、改变周期转速、启动按负荷而定的洗涤、向周期第一阶段添加浸泡环节、向周期中添加轻柔洗涤搅动环节，表明周期将连续运行多次，及/或选择周期启动时间。

1. 进入功能菜单，请按下并释放菜单图标下方的按键。参见图 19。

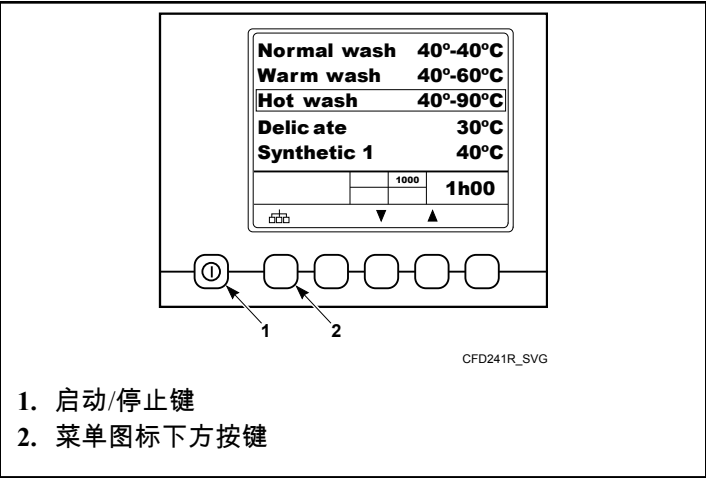


图 19

功能菜单将显示。参见图 20。

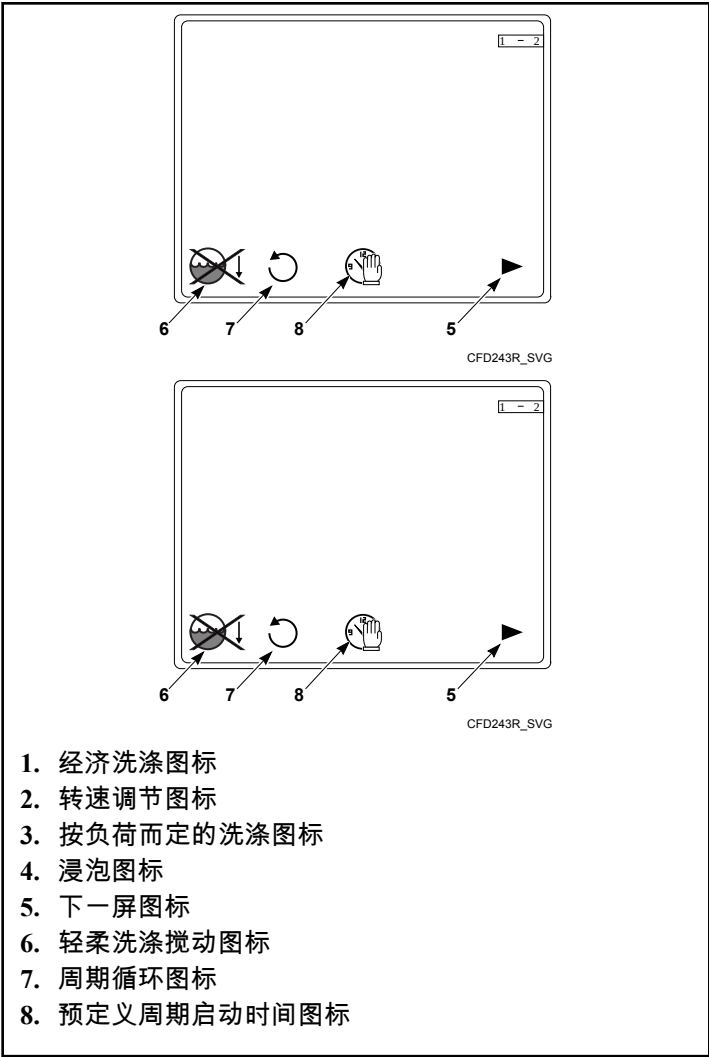


图 20

2. 功能菜单选项如下：

a. 经济洗涤：降低轻污垢织物的洗涤与漂洗水位。

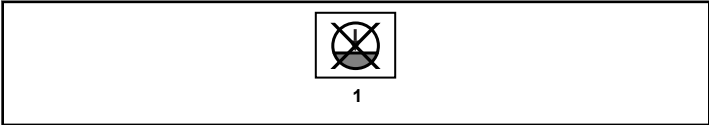


图 21

按下经济洗涤图标下方按键，开启或关闭该功能。该功能关闭后，图标上方将显示 "X"。参见图 21。

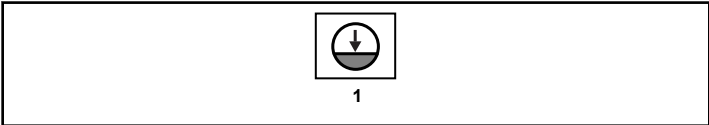


图 22

该功能开启后，图标上方将不会显示 "X"。参见图 22。

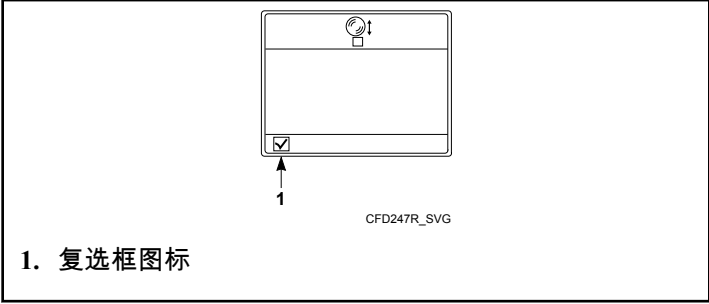
注：经济洗涤功能开启后，"eco" (经济) 字样将显示在程序选择屏上。

b. 转速调节：调节周期最高转速。



图 23

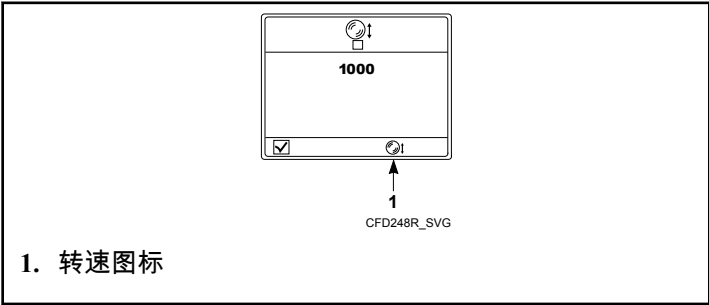
1. 按下转速调节图标下方按键。参见图 23。转速调节屏幕将显示。参见图 24。



1. 复选框图标

图 24

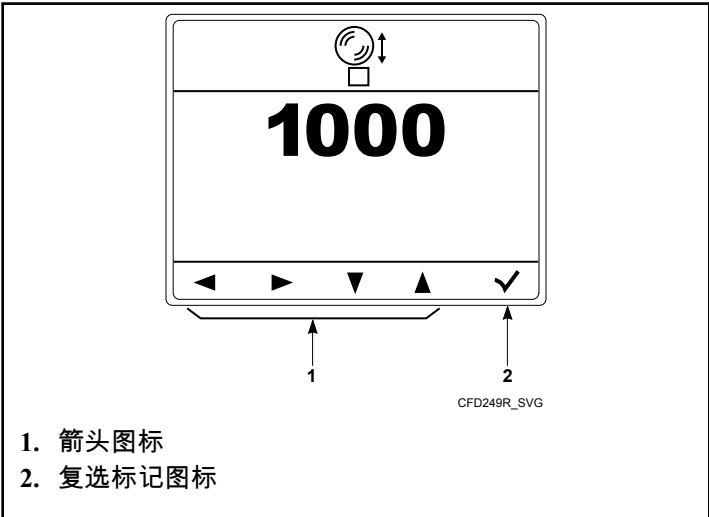
2. 按下复选框图标下方按键。参见图 24。转速图标将显示。参见图 25。



1. 转速图标

图 25

3. 按下转速图标下方按键。参见图 25。此时可对转速进行调节。
4. 按下箭头图标下方按键，调节转速。参见图 26。



1. 箭头图标
2. 复选标记图标

图 26

按下左右箭头图标下方按键，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按键，对所选数字进行调节。

5. 按下复选标记图标下方按钮，确认对转速所作调节。参见图 26。
6. 退出转速调节屏，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。

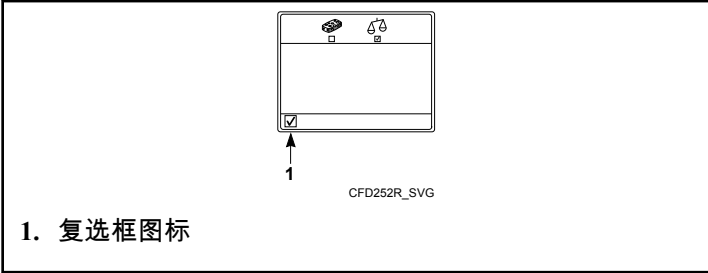
c. 按负荷而定的洗涤：根据洗涤物对周期水位与洗涤剂供给量进行调节。



图 27

注：该符号仅显示于功能菜单上，且周期应已启动按负荷而定的洗涤功能。使用 Cygnus 协助编程软件可启动或关闭按负荷而定的洗涤功能。

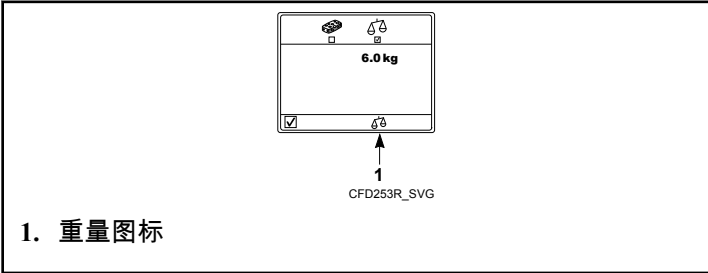
1. 按下按负荷而定的洗涤图标下方按键。参见图 20。显示按负荷而定的洗涤界面。参见图 27。



1. 复选框图标

图 28

2. 按负荷而定的洗涤功能可根据吸水性或水位计量装载量。根据吸水性测量装载量，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。
3. 根据水位测量装载量，请按下复选框图标下方按钮。参见图 28。重量图标将显示。参见图 29。



1. 重量图标

图 29

4. 按下重量图标下方按键。参见图 29。此时可对重量进行调节。
5. 按下箭头图标下方按键以调节重量。参见图 30。

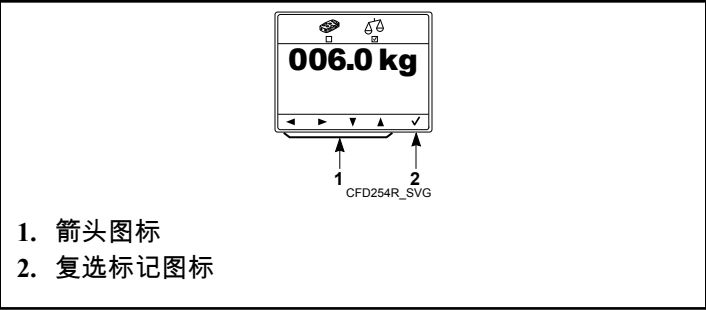


图 30

按下左右箭头图标下方按键以选择一个数字。按下上下箭头图标下方按键对所选数字进行调节。

- 6. 按下复选标记图标下方按钮，确认对按负荷而定的洗涤所作调节。参见图 30。
- 7. 退出按负荷而定的洗涤屏幕，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。

注: 按负荷而定的洗涤功能开启后，以下图标将显示 (参见图 31)：

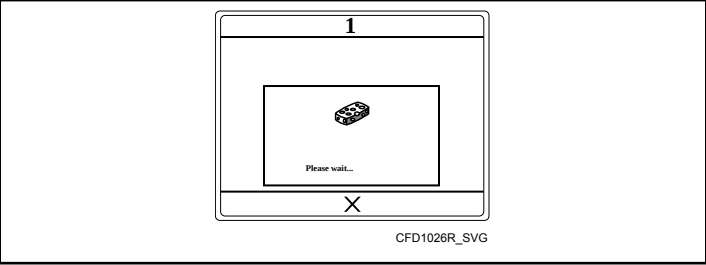


图 31

- d. SoAK (浸泡)：向周期第一阶段添加浸泡环节。当 SoAK (浸泡) 功能开启时，周期第一阶段将按照设定水温注水。注水过程中，滚筒搅动，执行轻柔洗涤。一旦达到设定温度，滚筒每 4 分钟左右搅动一次。水温与浸泡时间可调节。



图 32

- 1. 按下浸泡图标下方按键。参见图 20。显示浸泡界面。参见图 32。

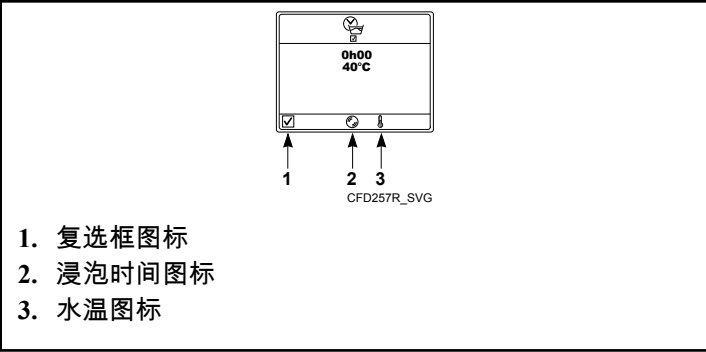


图 33

- 2. 按下复选框图标下方按键。参见图 33。水温与浸泡时间图标将显示。参见图 32。
- 3. 水温与浸泡时间可调节。如需调节浸泡水温，请按下水温图标下方按键。参见图 33。将显示水温界面。参见图 34。

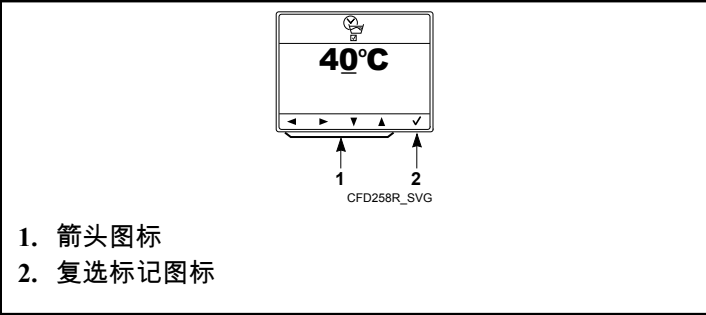


图 34

- 4. 按下箭头图标下方按键，调节水温。参见图 34。箭头图标复选标记图标按下左右箭头图标下方按键，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按键，对所选数字进行调节。
- 5. 按下复选标记图标下方按钮，确认对水温所作调节。参见图 34。
- 6. 如需调节浸泡时间，请按下浸泡时间图标下方按键。参见图 20。显示浸泡时间界面。参见图 35。

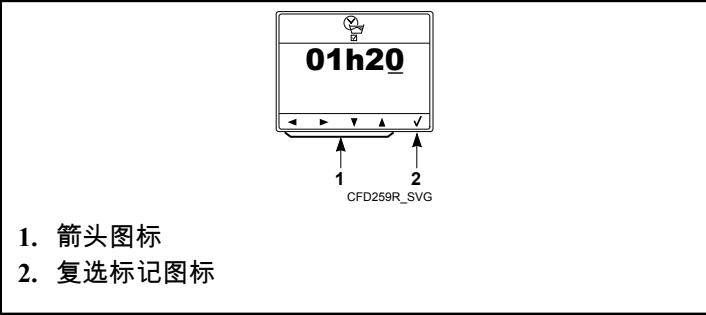


图 35

- 7. 按下箭头图标下方按键，调节浸泡时间。参见图 35。箭头图标复选标记图标按下左右箭头图标下方按键，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按键，对所选数字进行调节。

8. 按下复选标记图标下方按钮，确认对浸泡时间所作调节。参见图 35。
9. 退出浸泡屏幕，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。

注：浸泡功能开启后，"soak" (浸泡) 字样将显示在程序选择屏上。

- e. 轻柔洗涤搅动：向周期中添加轻柔洗涤搅动环节。当 GEnt (轻柔) 功能启动时，周期的搅动时间与搅动停止时间互相交替。

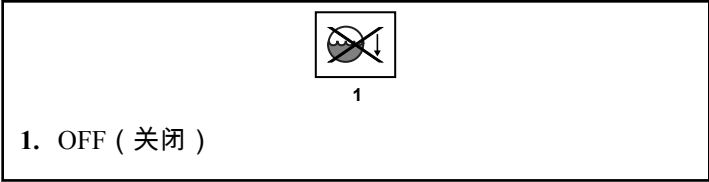


图 36

1. 按下轻柔洗涤搅动图标下方按钮。参见图 20。该功能关闭后，图标上方将显示 "X"。该功能开启后，图标上方的 "X" 将消失，参见图 36。

- f. 周期循环：连续多次运行周期。

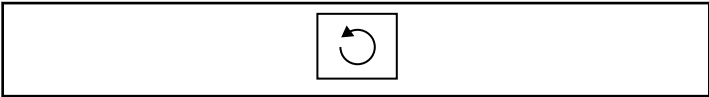


图 37

1. 按下周期循环图标下方按钮。参见图 20。周期循环屏幕将显示。参见图 38。

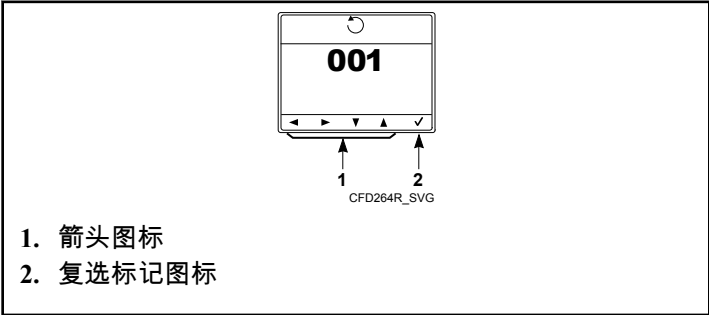


图 38

2. 按下箭头图标下方按钮，调节循环周期编号。参见图 38。箭头图标复选标记图标按下左右箭头图标下方按钮，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按钮，对所选数字进行调节。
3. 按下复选标记图标下方按钮，确认对循环周期编号所作调节。参见图 38。

- g. 预定义周期启动时间：选择周期启动时间。

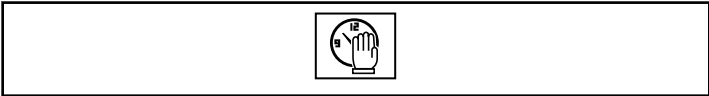


图 39

1. 按下预定义周期启动时间图标下方按钮。参见图 39。预定义周期启动时间屏幕将显示。参见图 40。

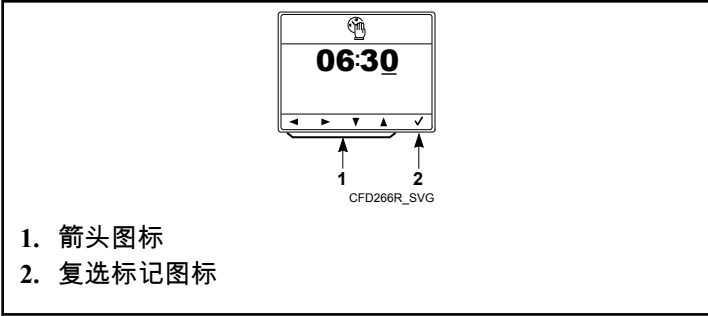


图 40

2. 按下箭头图标下方按钮，调节周期启动时间。参见图 40。箭头图标复选标记图标按下左右箭头图标下方按钮，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按钮，对所选数字进行调节。
3. 按下复选标记图标下方按钮，确认对周期启动时间所作的调节。参见图 41。将显示周期启动日期。参见图 41。

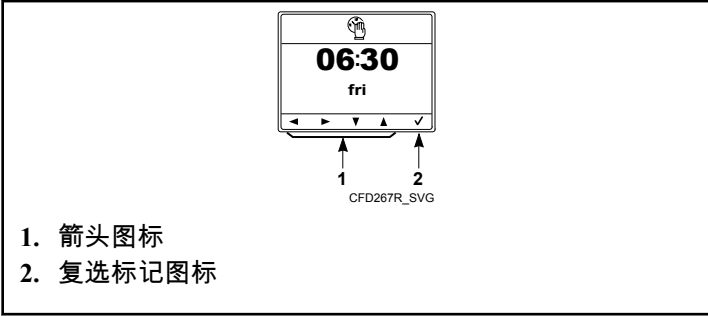


图 41

4. 按下箭头图标下方按钮，调节周期启动日期。参见图 41。箭头图标复选标记图标按下左右箭头图标下方按钮，选择一个数字。按下上下箭头图标下方按钮，对所选数字进行调节。
5. 按下复选标记图标下方按钮，确认对周期启动日期所作调节。参见图 41。
6. 按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。预定义周期启动时间确认屏幕将出现。参见图 42。

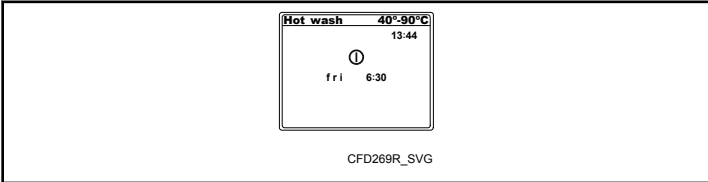


图 42

3. 退出功能菜单，请按下 Start/Stop (启动/停止) 键。参见图 19。

信息菜单——专业控制系统

在周期进程中，操作员可以通过访问信息菜单查看周期信息，或调节周期水温、水位、洗涤动作，或液态肥皂泵信号时间。

1. 访问信息菜单，请按下小型翻页图标下方按钮（参见图 43）。

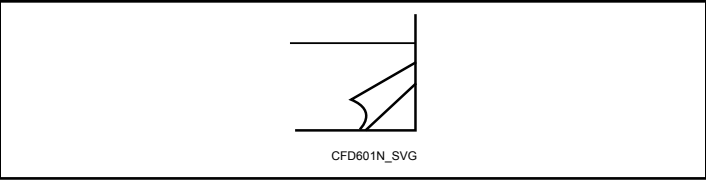


图 43

显示信息菜单。参见。

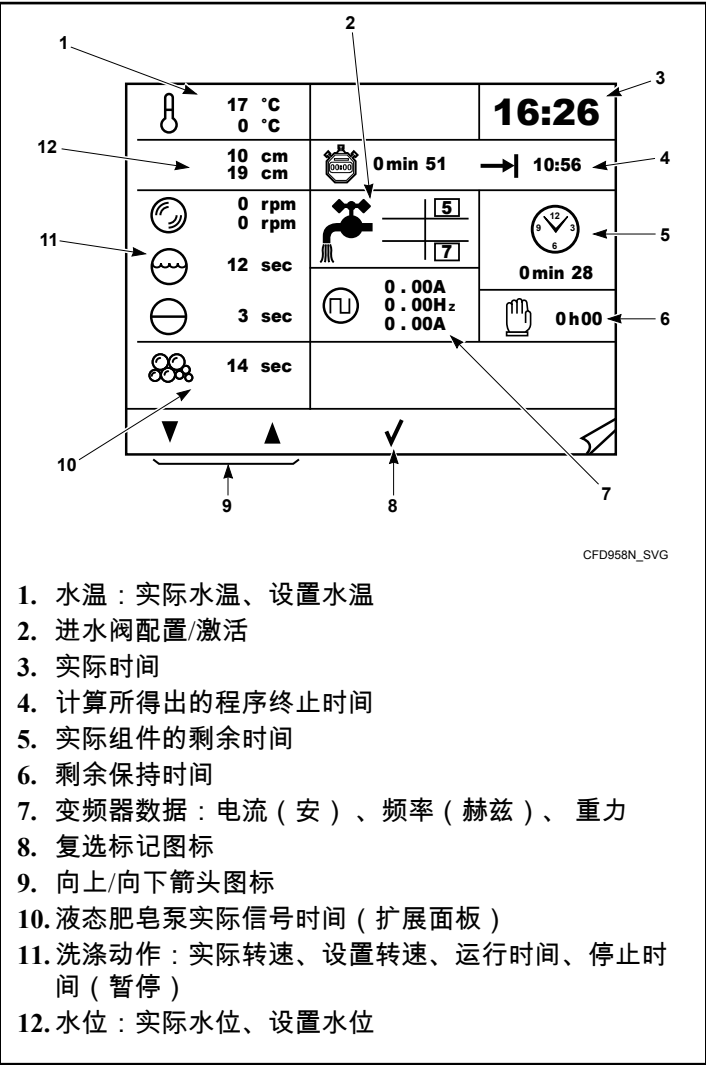


图 44

2. 调节周期.....

- a. 选择所需周期设置，请按下向上/向下箭头图标下方按钮。参见图 44。
- b. 按下复选标记图标下方按钮。参见图 44。周期设置将高亮显示。

- c. 调节周期设置，请按下向上/向下箭头图标下方按钮。参见图 44。
- d. 按下复选标记图标下方按钮，确认对周期设置所作调节。参见图 44。

倾斜功能

操作员使用悬挂式控制装置对倾斜与滚筒旋转进行控制。

悬挂式控制装置中具有安全按钮，在按下控制装置中其他按钮时，操作员应始终按下该安全按钮，其他按钮具有以下功能：前倾（上）、后倾（下）、滚筒右转（前）以及滚筒左转（后）。

操作说明

周期结束后，控制装置将机门解锁。控制装置将显示倾斜屏幕。参见图 45。使用安装于门铰链上的特殊系统打开并关闭机门。

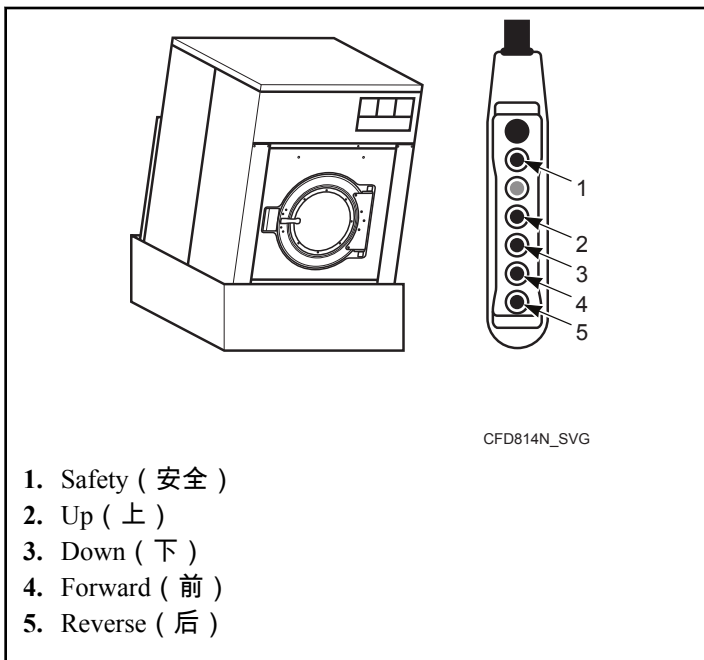


图 45

此时，操作员可使用悬挂式控制装置卸载机器。此过程中不适应机器按键。

使用悬挂式控制装置，将机器前倾，并手动旋转滚筒。在机器卸载后，将机器恢复至水平位置。待机器恢复水平后，按下 Stop（停止）按钮，控制装置将返回至就绪模式。

注：如果在机器不处于水平位置时启动周期，倾斜屏幕将会显示。参见图 45。启动周期前，请使用悬挂式控制装置将机器恢复至水平位置。

注：在周期进行中，如果机器感应到其未水平放置，控制装置将终止周期，"Error 61: Home switch open while washing" ("错误 61：洗涤时原点开关开启") 字样将显示。

保养说明

	警告
锋利边缘会引起人身伤害。在搬运钣金件时，须佩戴护目眼镜和安全手套，使用适当的工具并提供足够的照明条件。	
W366R1	

重要事项: 更换为执行维修保养操作而拆卸的所有面板。护板缺失或者零件破损或丢失的情况下，请勿使用本机。请勿避开任何安全设备。

- 检查所有外部接线的绝缘层是否完好，所有接头是否安全。如果发现裸露的导线，请联系维修技术人员。

每日结束

- 清理门封条上的残余洗涤剂 and 所有杂质。
- 使用湿抹布清洁机门玻璃。
- 清洁自动洗涤剂盒的盖子和综合区域。
- 使用温和洗涤剂清洗机器的上、前及侧面板。用清水进行冲洗。请勿在控制面板上使用含酒精的产品。
- 检查并清洁滚筒。
- 每周清洁逆变器驱动盒过滤器，必要时提高清洁频率[若适用]：
 - 使用温水洗涤过滤器并使其风干，或使用真空吸尘器清洁过滤器。

注: 每一完整的周期结束后，立即卸载设备中的衣物，防止水分积累；同时，打开装载门，使水分挥发。

每周维护

- 检查设备是否渗漏。
 - 启动空载周期为设备注水。
 - 检查机门和门封条是否渗漏。
 - 检查排水阀是否运行正常，且排水系统是否无阻塞。在洗涤的第一阶段水不出现渗漏，排水阀关闭且正常运行。
- 每周清洁逆变器驱动盒过滤器，必要时提高清洁频率[若适用]：
 - 使用温水洗涤过滤器并使其风干，或使用真空吸尘器清洁过滤器。

重要事项: 控制模块的盖子和风扇过滤器须置于适当的位置，使得风扇能充分冷却逆变器驱动。如果不能遵循此项规定，保修将失效，且会损坏昂贵的逆变器驱动。

- 本设备上配有自动化学剂供给系统，检查化学剂的连接状况看，即核查所有化学剂接口和化学剂软管是否渗漏或破裂。

重要事项: 化学剂渗漏可很快对设备部件与结构造成永久损伤。

每月维护

注: 进行每月维护之前，请切断设备电源。

- 检查皮带是否需要更换或调整。如果需要，请联系专业的维修技术人员。
 - 检查皮带是否存在不均匀磨损和破损边缘。
 - 对于由凹槽皮带轮驱动的系统，将直尺置于两个皮带轮的表面，检查是否对齐。直尺应该与皮带轮之间存在四个接触点。参见图 46。合理调节之后，扭转上端弹簧张紧螺母至 20.6±2 英尺磅。

每日维护

	警告
请勿将水洒在机器上，否则可能引起短路并造成严重损害。	
W782	

重要事项: 为确保正常运行，应该每天检查门锁。同时，检查是否所有的安全和指示贴纸都位于设备上。任何丢失或模糊的安全指示贴纸应立即被更换。

每日开始

- 启动前检查机门联锁装置。
 - 尝试在机门开启时启动机器。机器无法启动则为正常。
 - 尝试在关闭机门后不加锁的情况下启动机器。机器无法启动则为正常。
 - 尝试在运行周期过程中打开机门。机门无法打开为正常。

洗衣机门锁与联锁装置如运行不正常，请断开电源并电话联系维修技术人员。

重要事项: 为确保正常运行，应该每天检查门锁。同时，检查是否所有的安全和指示贴纸都位于设备上。如有必要，请进行更换。

- 检查位于设备后部的进水阀软管接口是否漏水。
- 检查蒸汽软管接口是否漏水（若适用）。
- 检查所有的化学剂入口、管线和接口是否渗漏。

	警告
为降低发生触电、人员重伤或死亡等风险，请在检查布线情况前断开洗脱机的电源。	
W636	

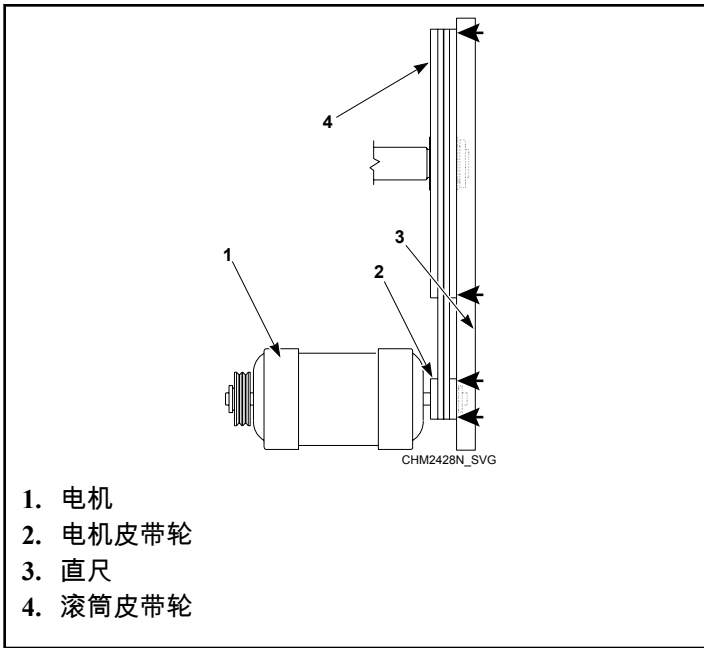


图 46

c. 检查皮带张力。参见 *皮带张力*。

皮带张力		
产品系列	机型	皮带张力 (磅)
固定式机体	14, 18, 25, 65, 75 及 100	56-73
	30, 35, 135 及 165	77-100
	33, 40, 150 及 185	116-151
	55 和 235	119-154
	75 和 305	149-194
	90 和 400	112-149
悬浮式机体	12, 14, 18, 25, 60, 65, 75 及 100	106-172
	30, 35, 135 及 165	71-139
	55 和 235	185-236
	75 和 305	240-266
	455 与 575	90-103
	730 与 900	113-148

表 3

3. 检查洗涤剂盒软管和软管接口。

4. 清洁进水软管滤网：

- 关闭供水，必要时冷却水阀。
- 旋开进水软管并移出滤网。
- 用肥皂水清洗滤网并重新安装。如果存在破损，请更换滤网。

两月一次

仅限于容量为 100 磅（455 升）、135 磅（575 升）、165 磅（730 升），以及 200 磅（900 升）的悬浮式机体，将少量 EP2 润滑脂注入位于机器后部的润滑脂注入口。参见图 47。

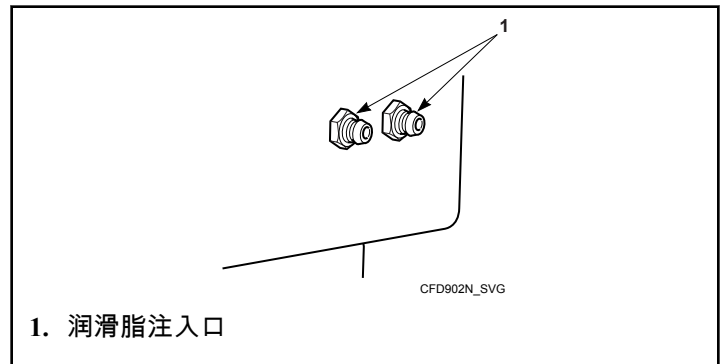


图 47

季度维护

注：进行季度维护之前，请切断设备电源。

- 必要时旋紧门铰链和紧固件。
- 必要时旋紧地脚螺栓。
- 若装置如上所述，接下来检查排水电机端罩是否处于合适的位置且较安全。
- 清洁用户提供的蒸汽过滤器（适用时）。参见图 48。
 - 关闭蒸汽供给，并使阀门自然冷却。
 - 旋开盖子。
 - 移出元件并清洁。
 - 更换元件和盖子。

2. 检查溢流软管和排水管是否渗漏。

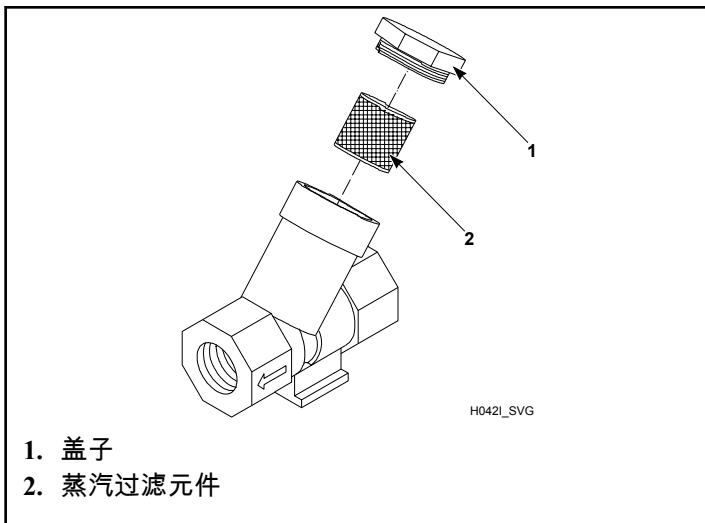


图 48

5. 旋紧电机固定螺栓和轴承螺栓的锁紧螺母。
6. 使用真空吸尘器清除电机通风孔上的棉绒。
7. 使用罐装空气清除所有电子板上的水分和灰尘。
8. 检查所有外部接线的绝缘层是否完好，所有接头是否安全。如果发现裸露的导线，请联系维修技术人员。
9. 清洁逆变器驱动冷却风扇叶片[若适用]。

年度维护

仅限于 75, 90, 305 以及 400 磅机型，更换机器的自动润滑器。

不锈钢养护

- 使用清洁剂清除污垢和油脂。洗涤后充分冲洗并晾干。
- 当出现盐或酸性溶液时，避免与不同类的金属接触，防止接触腐蚀。
- 请勿让盐或酸性溶液在不锈钢上蒸发或晾干。清除任何残余溶液。
- 当使用擦洗剂时，顺着不锈钢的抛光线或“纹理”进行擦洗，避免刮痕。使用不锈钢毛刷或柔软非金属鬃刷。请勿使用一般的不锈钢毛刷或钢刷。
- 如果不锈钢出现锈蚀，生锈源可能是非不锈钢的铁制或钢制部件，例如一根钉子或螺丝。
- 使用粉末用品或特殊化学剂清除因过热而产生的污点或回火色。
- 请勿将消毒剂长接触不锈钢设备。
- 当存在外部化学剂供给时，确保设备未使用时不会出现化学剂虹吸现象。高浓度的化学剂可对不锈钢和设备内部其他部件造成严重损毁。制造商不会对此类损毁承担保修责任。将泵和管道放置于设备注入点下方，从而避免化学剂虹吸现象。